



SAN FRANCISCO HUMAN SERVICES AGENCY
**Department of Disability
and Aging Services**



Trung tâm lợi tức và Lợi ích DAS

Đồng hành cùng quý vị trên hành trình cuộc sống.

Sở Dịch Vụ Người Khuyết Tật và Người Cao Tuổi (Department of Disability and Aging Services, DAS) cung cấp các dịch vụ để cho **người lớn khuyết tật, người cao tuổi, cựu chiến binh và người chăm sóc** tại San Francisco đạt được tình trạng sức khỏe, mức độ an toàn và khả năng tự lập cao nhất.

Kết Nối với Dịch Vụ

Chúng tôi hỗ trợ mọi người và gia đình của họ bằng cách kết nối họ với các dịch vụ giúp tạo nên những khác biệt trong cuộc sống. Chúng tôi cung cấp:

- **Nhiều dịch vụ** thông qua Trung Tâm Phúc Lợi và Nguồn Hỗ Trợ của chúng tôi cũng như Văn Phòng Dịch Vụ Cựu Chiến Binh Quận
- **Thực phẩm, bảo hiểm y tế và các phúc lợi khác** để sống khoẻ mạnh, bao gồm **các bữa ăn giao đến tận nhà, CalFresh và Medi-Cal**
- **Các chương trình, hoạt động** và công nghệ nhằm ngăn ngừa tình trạng cô lập và **giúp mọi người kết nối** với cộng đồng của mình
- **Dịch vụ chăm sóc tại nhà** và nguồn hỗ trợ dành cho người chăm sóc
- **Các dịch vụ bảo vệ** hỗ trợ trạng thái ổn định của gia đình, đồng thời ngăn ngừa tình trạng bỏ bê và bạo hành



Để được hỗ trợ về bất cứ vấn đề nào, vui lòng gọi số dưới đây hoặc đến văn phòng của chúng tôi:

Đường Dây Trợ Giúp: [\(415\) 355-6700](tel:4153556700)

Hãy truy cập: [SFHSA.org/vi/DAS](https://sfhsa.org/vi/DAS)



Sở Dịch Vụ Người Khuyết Tật và Người Cao Tuổi
thuộc Cơ Quan Dịch Vụ
Nhân Sinh San Francisco

